

LES
LIVRES
EN **PLEIN AIR**

RENCONTRES AVEC DES AUTEURS ET ILLUSTRATEURS

Du 4 au 9 mai 2021 ■ Parc Léon-Salagnac





PLACE AUX LIVRES !



Débats, séances de dédicaces, ateliers, contes et lectures musicales, sont au programme de Livres en plein air, une édition 2021 sous le signe de la transmission.

Parce que la culture est essentielle dans nos vies et l'enjeu d'éducation à la lecture fondamental, notre volonté, avec une nouvelle délégation à la lecture publique est d'amplifier nos actions favorisant l'accès de tou.tes aux livres porteurs de savoirs et d'émancipation.

Nous avons donc souhaité donner une nouvelle ampleur à cette manifestation. De nombreuses rencontres sont organisées entre auteurs-trices, artistes et public, lecteurs-trices assidu-es ou non, jeunes et moins jeunes, avec un temps fort le dimanche au parc Léon-Salagnac où plus de 40 auteurs-trices seront présent-es.

Cet événement ambitieux, fruit d'un large partenariat entre la direction des Affaires culturelles de la ville, la médiathèque Pablo-Neruda, les librairies L'îlot Pages et Zénobi, la Maison des arts et de nombreuses associations locales, marque la cohésion de notre ville autour de projets visant à renforcer le lien social par la culture.



Jacqueline Belhomme, maire de Malakoff



Jean-Michel Poullé, adjoint aux politiques culturelles



Virginie Aprikian, conseillère municipale déléguée à la lecture publique

RENCONTRES-DÉBATS

Pour l'ensemble des rencontres-débats : maintien sous réserve de la modification du couvre-feu. Inscription via cultureinfo@ville-malakoff.fr jusqu'au 4 mai à midi

Mardi 4 mai • 18 h 30 • Théâtre de verdure, parc Léon-Salagnac

Comment passer des arch **ANNULÉ**
Angélique Villeneuve aborde le **ANNULÉ** création à travers ses romans dont le dernier *La belle lumière* qui retrace la vie d'Helen Keller dans l'Alabama des années 1900.

présentée par la Médiathèque Pablo-Neruda

Jeudi 6 mai • 18 h 30 • Théâtre de verdure, parc Léon-Salagnac

En chemin avec Michelle P **ANNULÉ** **rrrens**
Table ronde en présence de Michelle Perrot, Jeanne Champagne et Lorraine Gehl. Lectures par Tania Torrens.

C'est la voix de Tania Torrens, qui, tel un fil d'Ariane nous guidera à travers le labyrinthe des voix étouffées, effacées, oubliées, surgies des traces et des « silences de l'histoire des femmes ». Elle nous mènera sur la voie des « femmes dans l'espace public » où aujourd'hui libérées, leurs voix résonnent « d'un chuchotement devenu chœur, d'un murmure devenu cri ».

présentée par la Direction des Affaires culturelles

Vendredi 7 mai • 18 h 30 • Théâtre **ANNULÉ** **on-Salagnac**

Les artistes syriens en exil **ANNULÉ** **arts**
Pauline Delaboulaye et Dunia Al-Dahan, reviennent sur les œuvres

réalisées pour l'exposition *Où est la maison de mon ami* présentée à la maison des arts en 2019 évoquant la situation politique et géopolitique de la Syrie. Elles évoqueront le livre *Les artistes syriens en exil, œuvres et récits*.

L'association Portes ouvertes sur l'art présente son travail, abordant la situation des artistes syriens en exil.

présentée par la Maison des arts - centre d'art contemporain de Malakoff

EXPOSITION

Du 4 au 7 mai à la médiathèque P.-Neruda • Le 9 mai au parc Salagnac
Dans la peau d'un auteur jeunesse

Combien un-e auteur-riche doit-il vendre de livres pour acheter un kilo de bananes ? Un sèche-cheveux ?

Dans la peau d'un auteur jeunesse est une exposition militante qui révèle les réalités du métier d'auteur-riche de manière humoristique et très pratique.



DIMANCHE 9 MAI

14h30 - 18h • **Promenade en calèche**

Laissez-vous guider entre le parc Léon-Salagnac et les serres municipales à bord d'une calèche tirée par deux chevaux.

Circuit entre l'entrée du parc, rue Hoche et l'entrée des serres, rue Avaulée.

14 h 30, 15 h 30 • 30 min

Rencontre avec un jardinier de la ville

Analogie entre les plantes et la création artistique.

14 h - 18 h 30 • **Restitution de projet littéraire**

La classe de 1^{re} section modélisme du Lycée Louis-Girard vous présente le travail réalisé avec l'autrice Angélique Villeneuve autour des trésors que peuvent cacher les archives.

14 h - 18 h 30 • **Manga café et médiathèque éphémère**

La médiathèque Pablo-Neruda vous présente une sélection d'ouvrages à lire sur place les pieds dans l'herbe, ainsi qu'un Manga Café, où vous pourrez découvrir et lire des mangas, mais aussi discuter de vos séries préférées.



14 h 30 - 18 h 30 • **Valise théâtre**

Découvrez les plans d'une valise originale qui contiendra les « fragments d'une vie de femme de théâtre ». Cette présentation fait partie du projet Transmettre un matrimoine de l'autrice et metteuse en scène Jeanne Champagne.

présenté par La compagnie Théâtre écoute



RENCONTRES ET DÉDICACES

14 h 30 - 18 h

Rencontre avec Ranka Bijeljic, psycholinguiste et présidente de l'association Bilingues et plus, présente sur le stand de la librairie Zénobi. Échange avec les parents autour du plurilinguisme, présentation de l'activité de son association et de son livre *L'enfant bilingue - De la petite enfance à l'école* (éditions Odile Jacob).

14 h 30 - 18 h

Échangez avec les auteurs-trices et/ou illustrateurs-trices, et profitez-en pour vous offrir une jolie dédicace.

Ils-elles seront présents-es (liste non exhaustive) :

Romans-essais-poésie-BD : Gregory Buchert, Annie Colpin, Bernard Ducellier, Erwan Fages, Charles Haquet, Gérald Hubert, Alain Jaspard, Jean-François Le Texier, Frédéric Mathieu, Angélique Villeneuve, Dunia Al Dahan, Olivier Apert, Kali Argyriadis, Virginie Bapt, Agnès Bourguignon, Bourse du travail, Japh' Eios, Jacques

Fath, Colette Klein, Carol Mann, François Mathieu, Agathe Mayer, Marie-Hélène Nocent, Nawandish, Claire Weill, Cécile Pivot.

La revue de poésie *Concerto pour marées et silence* (sous réserve) : Claudine Bral, Xavier Buffet, Danièle Corre, Bernard Fournier, Jennifer Grousselas, Carole Mesrobian, Richard Roos-Weil, Georges Rose, Frédéric Tison.

Jeunesse : Anne-Sophie Baumann, Irène Bonacina, Claire Cantais, Delphine Chedru, Aurélie Cornillau, Nathalie Dieterlé, David Dumortier, Bruno Gibert, Damien Laverdunt, Céline Lavignette-Ammoun, Peggy Nille, Hélène Rajcak, Catherine Traba, Eric Veillé, Flore Vesco.

Vente des ouvrages des auteurs-trices présents par la librairie L'Îlot pages / Vente des livres bilingues pour les enfants et du livre de Ranka Bijeljic, ainsi que d'ouvrage autour des plantes par la librairie Zénobi / Vente d'ouvrages auprès de certains auteurs-trices.



LECTURES, ANIMATIONS, CONTES

14 h • durée 30 min • Théâtre de verdure

Interviews et lectures d'extraits d'ouvrages

Interviews et lectures d'extraits d'ouvrages de Xavier Buffet, Claire Cantais, Delphine Chedru, Japh' Eios, Bruno Gibert, Jacques Fath, Frédéric Mathieu, Grégory Buchert.

14 h 30, 16 h • durée 45 min

Lecture musicale

L'association Bâton de parole présente des auteurs-trices de la revue *Concerto pour marées et silence* : Colette Klein, comédienne, accompagnée de Lisa Morrison à la harpe celtique. Lectures par François Mathieu de trois poétesses de langue allemande qu'il a aimé traduire : Hannah Arendt-*Heureux celui qui n'a pas de patrie*, Ceija Stojka-*Auschwitz est mon manteau*, Margret Kreidl-*Plier une hirondelle*.

Présentée par la direction des Affaires culturelles et la médiathèque P.-Neruda

15 h 20, 17 h • durée 1 h

De toi à moi, je donne mes langues au chat avec Sonia Benhassen

La librairie Zénobi en compagnie de l'association l'École de la ville buissonnière présente le plurilinguisme à la maison. Lecture, discussion, chanson, jeux et devinettes, un partage entre parents et enfants se prolongeant avec les autres. Une richesse humaine entre langue maternelle et langue française.



RESTAURATION LÉGÈRE SUR PLACE
si les conditions sanitaires le permettent

Les places sont limitées pour certaines animations ou ateliers : pensez à vous inscrire ! Dès 14 h 30 le stand accueil peut vous réserver une place : n'hésitez pas !

15 h

Projection illustrée

Projection illustrée décrivant la vie en Afghanistan suivie d'un échange avec Nawandish, auteur du livre *Je n'avais pas le choix*.



SPECTACLES

11 h • Serres municipales

L'histoire du blues racontée par Olivier Apert

Poète et auteur du livre *Blues sur parole*, mis en musique par David Tuil compositeur et guitariste.

présenté par l'association Les amis du temps des cerises

11 h • Place du 11-Novembre-1918

Des contes au marché par le collectif de conteuses du LAC

Des contes chuchotés à l'oreille des personnes venues faire leur marché.

16 h 30 • Parc Léon-Salagnac

Variations autour du vilain petit canard

Le conte revu et corrigé sous une forme déambulatoire par le collectif de conteuses du LAC.

16 h 45 • 50 min • Théâtre de verdure, parc Léon-Salagnac

Music-Hall Poésie avec David Dumortier

Spectacle mêlant poésie, magie, faux arts divinatoires et objets détournés qui emmènera petits et grands dans la magie des mots. Un pur moment de rêve en plein jour...

18 h • Théâtre de verdure, parc Léon-Salagnac

Lectures et musiques improvisées

La Fabrica'son met les mots en musique, avec Marc Noyer, compositeur, Sébastien Paindestre, pianiste et compositeur, et Franck Roger, saxophoniste et compositeur.

Les places sont limitées pour certaines animations ou ateliers : pensez à vous inscrire ! Dès 14 h 30 le stand accueil peut vous réserver une place : n'hésitez pas !

ATELIERS CRÉATIFS

Pop-up avec Anne-Sophie Baumann

15 h, 16 h, 17 h • durée 30 minutes • à partir de 6 ans

Atelier de création d'une carte pop-up.

Photomaton de papier avec Claire Cantais

15 h, 17 h • durée 1 h • à partir de 6 ans

Réalisation de portraits croisés en papier découpé, un moment de partage parents et enfants.

A comme Baleine avec Delphine Chedru

15 h, 16 h 45 • durée 1 h 15 • à partir de 5 ans

A partir de son initiale, l'enfant réalise une illustration dans laquelle se dissimule un intrus.



Théâtre d'ombre avec Aurélie Cornilleau

15 h, 17 h • durée 1 h • à partir de 7 ans

Création d'un théâtre d'ombres avec vos personnages, animaux, monstres, autour de l'univers des contes et de la mythologie.

Cachés dans l'espace avec Peggy Nille

15 h, 16 h 20, 17 h 40 • durée 20 minutes • à partir de 3 ans

Réalisation d'un « cherche et trouve » de personnages venus tout droit de l'espace.

Cachés dans la jungle avec Peggy Nille

15 h 40, 17 h • durée 20 minutes • à partir de 3 ans

Réalisation d'un « cherche et trouve » de personnages et animaux de la jungle.

Une page de grimoire magique avec Flore Vesco

15 h 30, 17 h • durée 1 h • à partir de 8 ans

Réalisation d'une formule ou d'une recette magique, à la manière d'un grimoire médiéval.

Lettre à ma copine du Congo avec Carole Mann et l'association Women in War

16 h • durée 1 h 30 • à partir de 7 ans

Réalisation d'une lettre manuscrite pour des filles de Bukavu, ville du Dr Mukwege, au Congo.

Les émotions de Lionel avec Éric Veillé

15 h, 16 h, 17 h • durée 45 minutes • à partir de 4 ans

Dessignons les émotions que vit Lionel et découvrons d'où vient ce personnage malicieux.

Livre animé avec Nathalie Dieterlé

15 h, 16 h, 17 h • durée 30 minutes • à partir de 6 ans

Réalisation de petits livres avec des découpes et pliage.



Accès au parc Léon-Salagnac soumis au respect d'une jauge suivant les conditions sanitaires en vigueur. Port du masque obligatoire.

